Zeitschrift: Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association

Suisse pour l'Habitat

Herausgeber: Société de communication de l'habitat social

Band: 72 (2000)

Heft: 3

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

EDITORIAL

SOMMAIRE

Le développement durable doit être un positivisme.

Qu'est-ce qui respecte le mieux le développement durable (DD):

- l'espadrille en chanvre, que l'on renouvelle chaque année et jette sans polluer,

- ou la chaussure de cuir qui, régulièrement graissée, va durer 20 ans, avec un ressemelage pourvoyeur de travail à mi-parcours?

La question est encore plus difficile pour le bâtiment: faut-il construire pour 75 à 100 ans en entretenant chaque année, mais avec une obsolescence inévitable qui obligera une ou plusieurs modernisations coûteuses, coût s'ajoutant à celui de l'entretien? Ou faut-il construire plus « léger » et détruire au bout de 30 ans, comme on vient de le faire avec cette barre de plus de mille logements à La Courneuve?

Il y a des monuments, objets symboliques destinés à durer, et d'autres bâtiments à « consommer » en une génération. Mais même un monument sportif comme un grand stade peut devoir être transformé avec l'évolution des critères de sécurité, des règles sportives ou des exigences du spectacle.

Comment donc décider de la pérennité ou de la réversibilité des bâtiments? Tout n'est pas récupérable comme les Toblerone militaires! (cf p. 24)

Ne faut-il que construire des structures d'accueil dont le cloisonnement peut être modernisé rapidement, en fonction de l'évolution des exigences de confort, des possibilités des matériaux et des contraintes fonctionnelles, qui régissent la productivité d'un laboratoire, d'un bâtiment administratif ou d'une école? Comment de plus marier judicieusement des matériaux à durées de vie disparates?

Dans l'exemple de la villa de Begnins (cf p. 22), le choix du béton en toiture et dans les murs paraît plus « DD-correct », puisque son inertie a permis de limiter l'isolation à 14 cm. Le label Minergie appliqué à la même maison réalisée en ossature bois aurait requis, selon l'architecte, 20 cm d'isolation avec des surcoûts importants (tenue de l'isolation, profondeur des embrasures) et un léger gaspillage d'espace (3%) pour une surface utile égale.

Le DD nous met en permanence dans des situations de paradoxe ou face à des équilibres évolutifs. L'effet de mode accroît même le danger de raccourcis de pensée - sources d'interprétations trop restrictives. Gardonsnous donc des certitudes définitives: il est difficile en l'état d'édicter des normes, des presciptions dont on est sûr qu'elles ne deviennent tout à coup « DD-incorrectes ».

Le DD devrait donc être une sorte de positivisme, requérant d'une manière permanente la remise à l'épreuve des faits économiques, écologiques et sociaux de toute évidence momentanée. En ce sens, il est antynomique à tout intégrisme.

François-Joseph Z'Graggen

4 Chroniques d'Habitation Hymne à la machine à laver (2)

7 Logement social Sicoop Pérolles, à Fribourg Robert Curtat

10 Dossier: développement durable

Palais de l'équilibre
Robert Curtat
Attention intox!
Marcos Weil
Naissance et destin d'un oxymore
Fabienne Girardin
L'agenda 21
Marie Fauconnet
Genève Sud durable
Vincent Kaufmann
Chauffage au bois
Robert Curtat

22 Architecture
Villa à Begnins
Les architectes

Cadre de vie Promenade Toblerone Robert Curtat

26 Mouvement coopératif J-F. Thonney, président de la SCHL Robert Curtat

27 ASH Message de et à R. Gay Assemblée générale

> En couverture: Eoliennes: énergie renouvelable ou forêt d'appareils? AROM, dessin original, 2000



ISSN 0017-6419

Edition, administration et publicité Société de communication de l'habitat social C.P. 537 - 37, Grand-Rue, CH-1260 Nyon tél. (021) 316 73 15 ou (022) 361 361 0 fax (021) 316 73 47 ou (022) 361 361 7

Secrétariat de rédaction Martine Stadelmann Beuret

Rédacteur en chef François-Joseph Z'Graggen, arch. EPFL-SIA

Rédaction Journalistes RP R. Curtat, M.-Ch. Petit-Pierre, F. Girardin Architectes
A. Frei, B. Marchand, N. Pham, C.-A. Meyer,
R. Willomet, O. Wagnières, M. Weil, F. Wenger

La revue Habitation est l'organe officiel des sociétés coopératives d'habitation affiliées à l'ASH - Section romande l'Association suisse pour l'habitat

Abonnement (CCP 12-14785-9) Suisse: Fr.70.- par an (étudiants: Fr.45.- par an) Etranger: Fr.90.- par an Prix du présent numéro: Frs.14.-

Prépresse et impression Imprimerie Corbaz, Montreux